

NORTHERN NORD

PO BOX 990 CARIBOU MAINE 04736 USA

VOL. I, NO. 4

15-V-1980

LETTRE OUVERTE D'UNE LECTRICE

Lambda Nord - un mouvement gai dans notre région. Beaucoup de personnes y sont impliquées - directement ou indirectement. Cette organisation devait naître tôt ou tard si nous nous considérons comme une société évolutionniste.

Les gais de la région du nord-ouest du Nouveau-Brunswick sont heureux de voir que beaucoup d'énergie est fusionnée afin d'aider la société dans sa démarche continuelle pour un meilleur monde. Toute personne doit contribuer au bien-être des siens et ceci inclus les personnes que l'on a étiquetées comme gai.

A San Francisco, une personne qui brigue la mairie de cette ville doit compter sur la participation et le support de la communauté gaie si elle veut être élue. Une femme a été élue cette année et le pouvoir électoral que possède les gais lui a assuré ce poste, que l'on considère comme prestigieux.

Peut-être verrons nous une telle force surgir dans notre région et qu'à tous les paliers de la société nous reconnaitrons une force vivante et silencieuse - aussi...

Lambda Nord, par son travail, a sûrement ce but en tête. Le but d'être reconnu comme des personnes avec un corps, une intelligence et un esprit. ▼ -G.A.T.

LA PRESSE GAIE

Il y a de nombreux périodiques, journaux et brochures gais sur le marché. Aussi il est très important que la population gaie supporte sa presse écrite. Par contre, il est impossible ou du moins fort dispendieux de tout acheter! C'est pourquoi nous prenons cette opportunité pour vous recommander un journal en particulier, soit Le Berdache. Le Berdache est le journal de l'Association pour les droits de la communauté gaie du Québec. Il est publié à Montréal, dix fois par an.

Si nous vous recommandons ce journal revue c'est qu'il est bien fait, informatif et en français.

C'est tout à l'honneur des gais et lesbiennes du Québec que de posséder un journal de la qualité du Berdache. Aussi nous croyons que prendre un abonnement à ce superbe journal, c'est une excellente façon, pour nous Acadiens et francophones, de démontrer notre amitié et notre solidarité auprès de nos confrères et nos consœurs gais/es du Québec.

Le prix d'un abonnement est de \$6.00 pour un an (10 numéros) ou de \$10.00 pour un abonnement et une carte de membre de l'ADGQ. Retourner votre chèque à l'adresse suivante:

LE BERDACHE (abonnement)
C.P. 36, Succ. C
Montréal, Québec H2L 4J7

Le journal vous sera envoyé sous pli discret.

Croyez-nous un abonnement à Le Berdache

c'est plus qu'un simple achat, c'est un investissement pour l'avenir -- car pour parler de

liberté il faut être bien informé.

Bonne chance et longue vie au Berdache et à ses collaborateurs et collaboratrices!!! ▼

-J.J.

Comme la feuille verdoyante sur un arbre touffu;
il laisse tomber les unes, et fait pousser les autres;
ainsi en est-il des générations humaines: les unes meurent,
d'autres viennent à la vie.

-L'Ecclésiastique 14,18 ▼

DID YOU KNOW?

*** On Wednesday, 7 May 1980, one of our illustrious members was interviewed on the French television network in the Maritimes. Coup d'Oeil (to take a quick look at something; in the wink of an eye) is an early evening interview program, and one of the most popular shows on Radio-Canada. The subject of the fifteen-minute interview?--- homosexuality. The exchange was very informative and positive with respect to gay women and men. Northern Lambda Nord was given a plug, too. A tape was made of the television program; it will be available at our May meeting (which is going to be on June first!) ▼

*** Representatives of Aroostook Mental Health Center and Northern Lambda have met again to discuss our mutual concerns. AMHC wants the gay community to know that they are supportive of lesbians and gay men; there is one person at each of their four offices who "specializes" in dealing with gay people. If you feel you need to see a professional counselor, please do not hesitate to visit AMHC - in Houlton, Presque Isle, Caribou, or Fort Kent/Madawaska. They want to help! ▼

*** Independent US Presidential candidate JOHN ANDERSON has become the 55th co-sponsor of the federal lesbian and gay rights bill, HR-2074. OLYMPIA SNOWE (northern Maine's representative in Congress) has yet to add her name to the growing list of co-sponsors. They both could use some encouragement -- Anderson needs financial help for his campaign; Snowe needs some education. You may write to them both in the US House of Representatives.

*** A major piece of ANTI-GAY LEGISLATION has been introduced in the US House of Representatives. Viewed as the beginning of a national campaign to oppose HR-2074, the national gay rights bill, House Concurrent Resolution 166 calls for the US Congress to resolve that "...homosexual acts and the class of individuals who advocate such conduct shall never receive special consideration or a protected status under law." The Gay Rights National Lobby (GRNL) is actively fighting this legislation and the anti-gay sentiment it encourages. If you want to do something, write: GRNL, 1606-17th Street, NW, Washington, DC 20009. ▼

*** The FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION at a meeting in Washington, DC March 12 ordered broadcasters to listen to all groups that are significant elements within their service areas, including lesbians and gays and the handicapped. The Commission ruled that stations are not obligated to seek out gay or handicapped groups; these and other community groups must make themselves known to a broadcaster. The FCC requires broadcast license holders to ascertain the problems, needs and interests of significant elements within their broadcast service areas. FCC Chairperson Ferris said in a written statement, "Our action today does acknowledge that groups constituting significant elements of the community...are part of our diverse American people...they deserve to be heard." Copies of "Media Guide to Gay Issues" can be obtained by writing National Gay Task Force, 80 5th Ave. NYC 10011 (send 10¢). ▼

*** In response to the recent FCC ruling (above) Northern Lambda has submitted a press release/public service announcement (PSA) to area radio stations. So far, only WEGP-AM in Presque Isle has acknowledged receipt of our letter. They are placing a fifteen-second PSA on the air, in rotation with their other PSA's. Our PSA simply notifies the listening audience that we exist as an organized group of lesbians and gay men and gives our address for further contact. If you should hear this announcement, or any other on one of the local radio stations (WTMS, WDHP, WSJR, WLVG, WAGM, WFST) please drop us a note stating the time and station so we may keep track of this for our records. Thanks. ▼

*** As gay women and men, we cross all segments of society. Some of our sisters and brothers are incarcerated in state and federal prisons. We have received requests to print their names and addresses. They wish to correspond with gay people on the outside. Would you like to send some love to a gay sister or brother? It only takes a few minutes and a postage stamp. A little effort on your part would mean a lot to them. ▼

JOHN C. COLE No. 14658

LARRY MASSEY No. 8483

PO Box 41

PO Box 41

Michigan City, Indiana 46360

Michigan City, Indiana 46360

*** ROOMMATE WANTED-- GWF looking for GF to share 3-bedroom apartment in Fort Fairfield. Share of rent will be \$110.00 If interested, write c/o NLN, POB 990, Caribou, Maine 04736 ▼

A LA RECHERCHE DE SOI

Comment expliquer ce présent phénomène de recherche d'identité chez autant de gens? Tout d'abord, disons qu'au sein d'une société qui se veut de plus en plus technologique et bureaucratique, les valeurs humaines se voient de plus en plus dépréciées et étouffées au nom du "système". C'est le même système, politique et économique, qui prône l'efficacité et la productivité comme sont roi et maître. Aussi devant un monde massivement mécanisé, froid et impersonnel, il n'est pas surprenant de constater chez les Hommes le besoin d'un retour vers le passé, les origines, les ancêtres, les traditions afin de redonner des valeurs humaines à leur existence. Ce retour au passé ne doit pas être perçu comme une mesure rétrograde mais plutôt doit être considéré dans sa juste perspective, soit celle de mieux connaître son passé pour mieux construire son avenir. En effet, il est indéniable qu'un homme avec une identité est un homme fort.

Qui suis-je? Voilà bien une question qui est éternelle à tous les temps et qui ne peut être négligée par aucun être humain qui se veut sain et confortable dans sa propre peau.

Dans cette perspective les fonds d'archives prennent de plus en plus d'importance dans nos vies. Ils nous permettent de retracer le passé pour mieux apprécier et comprendre le présent et dans une certaine mesure nous aident à mieux nous préparer à affronter l'avenir.

Nous, gens gais d'aujourd'hui, devons assurer aux générations gaies de demain la possibilité de retracer et de reconnaître les plus importantes luttes et les plus grands efforts, les victoires comme les défaites, les forces et les faiblesses du mouvement gai. Et comme la société hétérosexuelle s'est donnée des héros, des histoires, des épopées et bien nous devons à notre tour reconnaître, respecter et honorer les gens qui se sont dévoués corps et âmes pour assurer notre éventuelle libération et notre plein épanouissement au sein de notre société.

Il est à souhaiter qu'un jour la contribution des hommes et des femmes gais(es) dans les arts, la littérature, la musique, la politique, l'économie,...etc. soit reconnue et appréciée à leur juste titre. Déjà dans certaines universités aux Etats-Unis ont débuté des cours en littérature gaie, en histoire gai...etc. Pour les étudiants et les chercheurs qui à l'avenir se consacreront davantage aux études gaies les fonds d'archives gais prendront de plus en plus de valeur réelle. Et même les chercheurs hétérosexuels, devant une masse de publications, d'études et de recherches toujours croissantes, devront éventuellement reconnaître non seulement notre existence mais aussi nos contributions dans toutes les sphères d'activités de notre société.

C'est pourquoi, que dès ses débuts Lambda Nord a décidé de mettre un fond d'archives sur pied. Les buts spécifiques de cette initiative sont les suivants:

- colliger et conserver tous les ouvrages, documents, procès-verbaux, etc., pouvant servir à l'histoire de la population gaie dont dessert Lambda Nord.
- nourrir la fierté et le respect chez notre population gaie.
- éclairer, préparer et informer les futures générations gaies dans notre région, afin de leur donner une solide base d'identité.

Il est très important pour toute société de savoir qui elle est, d'où elle vient et par ce fait même développer au sein de ses membres un fort sentiment d'appartenance et d'identité. Voilà bel et bien l'objectif primordial des archives de Lambda. ▼ -J.J.

Totipotencia Le culte des ancêtres est la marque des peuples
qui ne veulent pas mourir. -J. Cormier

-J. Cormier

SUPPORT - an over-worked word, to be sure, particularly when one is on the defensive, or when one is using the word to impress an audience with a measure of interest or concern. Whatever use conditions might demand, we all have a tendency either to give only lip service, or to overuse the word: SUPPORT.

*to promote the interest or cause	*to serve as a foundation
*to uphold and defend	*to maintain at a high level
*to assist or help	*to keep going

Let's not cloud the issue by saying: "I pay dues," because that is only partial support! In so many such circles, such persons are known as "joiners" -- and joiners do not support, they simply add to the bulk or volume of the membership.

Do you volunteer by assisting or helping? Are you contributing by willingly volunteering as a participating member, and try following through with a conscientious zeal and enthusiasm, thus adding to a solid foundation?

"To maintain at a high level," is another aspect of support. This means to regard your position as a member of NLN with pride -- to keep your work and your position at a high level of accomplishment.

Our group cannot continue to grow and serve your needs unless YOU contribute towards that goal by accepting a place of shared mutual responsibility and fulfilling it. If the results at a given point are not quite up to your standards or expectations, do you sit down and evaluate the problem, and then keep going?

We are suggesting that each of us individually score ourselves on the above six (6) definitions and determine if WE are, in fact, a "Support-er!"

Nothing in this world grows alone: There must be support of some type for everything. Ask yourself this question: "If I really support Northern Lambda, will I personally benefit?" The obvious answer is "YES!" But to support is not to be measured by payment of dues, as payment of dues is only the price of admission. It is after that point that you are afforded the exclusive opportunity to support -- by and through participation and by an active enthusiasm.

The true measure of being a meaningful member of NLN is to be a performing member, a supporter! You can, and should be fulfilling that role in Northern Lambda Nord by furthering its purposes, objectives, and contributing to its committees...to its programs and to its developing projects as they are made known and developed.

Or, are YOU simply a "Dues-Paying Critic"?! ▼ P-A-y

YOU are encouraged to participate in THIS, YOUR newsletter/forum as often as space and honest expression allow. Will we have your Viewpoint next month in the newsletter? Let's hope so -- write it down today. ♡

I love you
Not only for what
You have made of yourself
But for what
You are making of me

I love you
For the part of me
That you bring out;
I love you
For putting your hand
Into my heaped-up heart
And passing over
All the foolish, weak things
That you can't help
Dimly seeing there,
And for drawing out
Into the light
All the beautiful belongings
That no one else had looked
Quite far enough to find.

I love you because you
Are helping me to make
Of the lumber of my life
Not a tavern
But a temple;
Out of works of every day
Not a reproach, but a song

I love you
Because you have done more than any creed
Could have done to make me good,
And more than any fate could have done
To make me happy

You have done it,
Without a touch,
Without a word,
Without a sign.
You have done it by being yourself.
Perhaps this is what
Being a friend means,
After all

R. Thibodeau

RADIO-CANADA: Le 7 mai 1980, Radio-Canada (en Acadie) par son émission "Coup d'Oeil" a consacré une entrevue avec un membre de Lambda Nord, au sujet de l'homosexualité. L'émission a été très informative et positive à notre égard. A remarquer que "Coup d'Oeil" est parmi l'une des émissions de télévision les plus populaires auprès des Acadiens et des francophones des provinces de l'Atlantique.

FREDERICTON: Un projet de loi au sujet des droits de la famille, qui fut récemment introduit dans la législature du Nouveau-Brunswick, a été fortement critiqué par M. Eric Teed. M. Teed est avocat et dirige le comité d'étude sur les droits de la famille au sein de l'Association du Barreau du Nouveau-Brunswick. Selon M. Teed, certains termes de la loi ont une ambiguïté sexuelle, tel que l'utilisation du terme partenaire, ce qui pourrait avoir comme conséquence la légalisation de mariages entre homosexuels. Il semblerait que M. Teed et ses amis utilisent l'argument gai pour combattre une loi qui donnerait plus d'égalité à la femme au sein de l'institution du mariage.... Les homosexuels ont le dos bien large semblerait-il!

LAMBDA NORD: Nous avons récemment rencontré les responsables et les directeurs régionaux du "Aroostook Mental Health Center" au Maine. Dorénavant nous participerons dans l'élaboration de programmes ou de sessions pour nos confrères et nos consœurs gais, ressentant le besoin de counseling.

De plus, nous avons eut une rencontre préliminaire et informelle avec quelques représentants de l'Association des Travailleurs Sociaux (le chapitre du Nouveau-Brunswick et celui du Canada tout entier) afin que dans un proche avenir ils puissent se pencher sur la question et la qualité du service offert par les travailleurs sociaux auprès des gens gais vivant dans les milieux ruraux. Ce n'est qu'une première délibération, d'autres rencontres étant prévues pour bientôt.

TRACADIE: Suite à une fin de semaine à Tracadie, je dois dire que ça "swing" là-bas. Dans un des discos "straight" de l'endroit j'ai rencontré un, puis deux, puis trois, puis quatre, puis cinq... de nos confrères. C'est à souhaiter que très bientôt les gens de la péninsule acadienne et du nord-est en général organiseront une association à leur tous. Le besoin est là et il est grand. Lambda Nord doit démontrer au reste de la province qu'il est possible de former une association gaie au Nouveau-Brunswick sans pour autant voir le ciel nous tomber sur la tête le lendemain. ▼

-J.J.

LA MORT DES AMANTS

Nous aurons des lits plein d'odeurs légères,
Des divans profonds comme des tombeaux,
Et d'étranges fleurs sur des étagères,
Ecloses pour nous sous des cieux plus beaux.

Usant à l'envi leurs chaleurs dernières,
Nos deux coeurs seront deux vastes flambeaux,
Qui réfléchiront leurs doubles lumières
Dans nos deux esprits, ces miroirs jumeaux.

Un soir fait de rose et de bleu mystique,
Nous échangerons un éclair unique,
Comme un long sanglot, tout chargé d'adieux;

Et plus tard un Ange, entrouvant les portes,
Viendra ranimer, fidèle et joyeux,
Les miroirs ternis et les flammes mortes.

▼ -Baudelaire "Les Fleurs Du Mal"

NORTHERN LAMBDA NORD

PO BOX 990 CARIBOU MAINE 04736 USA

VOL. I, NO. 4

15-V-1980

LAMBDA MEMBERS HARASSED AT U.S. BORDER

On Sunday, 27 April 1980, while on their way to our monthly meeting, two members of Northern Lambda were detained at the Van Buren border crossing by a U.S. Customs official. She questioned the two men who informed her that they were entering the U.S. to attend a gay meeting. The Customs officer allowed the men to enter the country, but issued them "permits" which had to be returned to U.S. officials. The gay men were fortunate because under U.S. Immigration statutes, **HOMOSEXUALS ARE BARRED FROM ENTRY INTO THE UNITED STATES!!** A 1952 law (Section 212(A)(4) of the Immigration Act) provides for the exclusion of "persons afflicted with psychopathic personality, sexual deviation, or mental defect". This statute has been used repeatedly to exclude gay people: lesbians were kept from entering the U.S. to attend the Michigan Women's Music Festival; in airports on both coasts, "obvious" foreign gays have been kept out of this country; a gay man born in the U.S. but a naturalized Dutch citizen, has been unable to visit his family in New Jersey because he is gay!

There is legislation pending in the U.S. Senate to change this archaic and discriminatory law. Sponsored by Senator Alan Cranston (Democrat - California) the bill, S-2210, would delete the words "sexual deviation" from Section 212(A)(4). Similar legislation has been introduced in the U.S. House of Representatives. This bill (HR-6303) is sponsored by 3 California Democrats: Representatives Anthony C. Beilenson, Julian C. Dixon, and Henry A. Waxman (also a sponsor of the gay rights bill in Congress).

As gay women and men who frequently cross the Canadian-US border, our personal interests are directly at stake. Our Canadian sisters and brothers may be barred from even a visit to the States unless this law is changed!

AMERICANS are urged to write your representatives in Congress. Tell them you feel that the current Immigration statutes run counter to the principles of freedom and human rights guaranteed by the Constitution of the United States. Urge your Representatives and Senators to support S-2210 and HR-6303. **PLEASE WRITE!!!**

CANADIANS, your rights are directly affected; you may write as well - to both President Carter and (newly appointed) Secretary of State Muskie (of Maine). The more mail received in our favor, the better are the chances of changing this statute!!! ▼

-benj.

*Representative Olympia Snowe
440 Main Street
Presque Isle, Maine 04769
1-800-432-1599

*Senator William S. Cohen
523 Main Street
Presque Isle, Maine 04769

*Senator Mitchell (Maine)
House of Representatives
Washington, DC 200

*Secretary of State Edmund S. Muskie
Department of State
Washington, DC 200

*President Jimmy Carter
White House
Washington, DC 200

We promised last month to follow up on two items in this issue: the publication "Woman-Identified-Woman" and more about the National Gay Task Force and the Gay Rights National Lobby. Those will be covered in a future newsletter. ▼

"I am a magnificent creation and through my interaction with other human beings, I celebrate the beauty of all creation." ▼ - P-A-X